

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 05/03 RYO KU WA 15/03/2003 RISHYIRAHU KANDI RIKAGENA IMITUNGANYIRIZE N'IMIKORERE Y'UBUGENZUZI BUKURU BW'UBUREZI.

MINISITIRI W'INTEBE,

Ashingiye ku Itegeko Shingiro rya Repubulika y'u Rwanda nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu cyane cyane Itegeko-Nshinga ryo ku wa 10 Kamena 1991 mu ngingo yayo ya 26;

Ashingiye ku Itegeko n° 14/ 1985 ryo ku wa 29 Kamena 1985 rigenga Amashuri Abanza, Agamije Amajyambere y'Imyuga n'Ayisumbuye, cyane cyane mu ngingo yayo ya 26;

Ashingiye ku Iteka rya Perezida n° 509/13 ryo kuwa 10 Ukwakira 1985 rishyiraho itegeko rusange rigenga Amashuri Abanza, Agamije Amajyambere y'Imyuga n'Ayisumbuye cyane cyane mu ngingo yayo ya 14;

Bisabwe na Minisitiri w'Uburezi, Ubumenyi, Ikoranabuhanga n'Ubushakashatsi;

Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 29/01/2003, imaze kubisuzuma no kubyemeza;

ATEGETSE :

UMUTWE WA I: AMATEGEKO RUSANGE N'INSHINGANO Z'UBUGENZUZI BUKURU BW'UBUREZI.

Ingingo ya mbere :

Hashyizweho muri Minisitiri y'Uburezi, Ubumenyi, Ikoranabuhanga n'Ubushakashatsi urwego rw'umurimo rwihariye rwitwa : « Ubugenzuzi Bukuru bw'Uburezi ».

Ingingo ya 2 :

Ubugenzuzi Bukuru bw'Uburezi bugizwe n'abakozi bitwa : « Abagenzuzi b'Uburezi » bagize itsinda ryitwa : « Itsinda ry'Abagenzuzi b'Uburezi ».

Ingingo ya 3 :

Itsinda ry'Abagenzuzi rishinzwe kugenzura no guteza imbere imyigishirize mu mashuri y'Incuke, Abanza, Ayisumbuye, ay'Imyuga n'Ayihariye. Inshingano zabo ni :

- a. Gushyiraho ibigomba gukurikizwa (Normes / Standard) mu
 - Gutangiza amashuri,
 - Gufungura amashuri,
 - Kugenzura uburezi bikorerwa mu Ntara no mu Turere.
- b. Kuba ijisho rya Minisitiri y'uburezi, Ubumenyi, Ikoranabuhanga n'Ubushakashatsi mu gukurikirana uko politiki y'uburezi, amategeko agenga amashuri, amabwiriza n'ibindi byemezo bya Minisitiri y'uburezi, Ubumenyi, Ikoranabuhanga n'Ubushakashatsi bishyirwa mu bikorwa mu Ntara no mu Turere.
- c. Kunganira inzego zo mu Ntara no mu Turere zifite ubugenzuzi mu nshingano zazo (mu igenzura ry'amashuri y'incuke, abanza, ayisumbuye, ay'imyuga).
- d. Guhugura mu birebana n'ubugenzuzi abashinzwe ibikorwa by'ubugenzuzi mu Ntara no mu Turere.
- e. Gufatanya n'izindi serivisi z'uburezi mu gushakira umuti ibibazo biba byagaragaye mu mashuri.
- f. Gusesengura raporo z'igenzura zivuye mu nzego zo mu Ntara no mu Turere zikorana n'Ubugenzuzi Bukuru bw'Uburezi.

Ingingo ya 4 :

Ubugenzuzi Bukuru bukora raporo yerekana uburyo bufatika bwo gukemura ibibazo biri mu nzego z'amashuri haba mu myigire no mu myigishirize, mu buyobozi bw'ishuri, imari, ibikoresho, isuku, umuco mbonezabupfura n'ibindi. Igihe bibaye ngombwa, umugenzuzi ashobora gufata ibyemezo byihutirwa agakorera raporo inzego zibishinzwe kugira ngo zibifateho imyanzuro ihamye.

Ingingo ya 5 :

Umugenzuzi Mukuru, Abagenzuzi Nkomatanyantara, Abagenzuzi Bazobereye mu Nyigisho, uko bakurikiranye, bari mu nzego zikurikira zo mu Butegetsi Bwite bwa Leta: Umuyobozi Mukuru, Umuyobozi, n'Umukuru w'Ishami.

UMUTWE WA II : IMIKORERE Y'UBUGENZUZI BUKURU BW'UBUREZI.

Ingingo ya 6 :

Ubugenzuzi Bukuru bw'Uburezi bugengwa kandi bukurikiranwa mu mikorere yabwo na Minisitiri ufite Uburezi mu nshingano ze. Imiterere, inshingano n'ibisabwa kuri buri ntera z'Ubugenzuzi Bukuru bw'Uburezi biri mu mugereka wa mbere n'uwa kabiri w'iri teka.

Ingingo ya 7 :

Mu mikorere yabwo, Ubugenzuzi Bukuru bw'Uburezi bushingira ku bimenyetso bifatika mu gutanga imyanzuro yafatwa. Ubugenzuzi Bukuru bugira uruhare mu micungire y'imari n'ibikoresho bugenerwa mu ngengo y'imari ya Leta. Bushobora guhabwa imfashanyo ziturutse ahandi.

Ingingo ya 8 :

Ubugenzuzi Bukuru bw'Uburezi bugizwe na:

- Umugenzuzi Mukuru;
- Abagenzuzi Nkomatanyantara;
- Abagenzuzi Bazobereye mu Nyigisho.

Ingingo ya 9 :

Abagenzuzi b'Uburezi bose mu mikorere yabo bahabwa amabwiriza n'urwego rubakuriye.

Ingingo ya 10 :

Umugenzuzi Mukuru akorera raporo Minisitiri ufite uburezi mu nshingano ze. Abagenzuzi Nkomatanyantara bakorera raporo Umugenzuzi Mukuru naho Abagenzuzi Bazobereye mu nyigisho bakorera raporo Umugenzuzi Nkomatanyantara hakurikijwe Intara bakoreyemo. Servisi zishinzwe ubagenzuzi mu Ntara Imijyi n'Uturere zikorera raporo inzego zizikuriye kandi zigenera kopi Ubugenzuzi Bukuru.

Ingingo ya 11 :

Umubare w'Abagenzuzi ugenwa na Minisitiri ufite uburezi mu nshingano ze, amaze kubyunvikanaho na ba Minisitiri bafite abakozi ba Leta n'Imari mu nshingano zabo ashingiye ku mubare w'ibigo by'amashuri yigirwamo n'uw'abarimu. Bibaye ngombwa, Ubugenzuzi Bukuru bw'Uburezi bushobora kwifashisha izindi mpuguke zabafasha kurangiza inshingano zabo.

Ingingo ya 12:

Abagenzuzi b'uburezi bafite ububasha busesuye bwo kwinjira mu mashuri y'incuke, abanza, ayisumbuye ay, imyuga n'ayihariye mu gihugu hose habaye cyangwa hatabaye integuza mu gihe bari mu kazi kabo, kandi berekwa inyandiko zose bakeneye mu kazi kabo.

UMUTWE WA III: IMIKORANIRE Y'UBUGENZUZI BUKURU BW'UBUREZI N'IZINDI NZEGO ZISHINZWE UBUREZI

Ingingo ya 13:

Mu rwego rwo kuzuzanya, Ubugenzuzi Bukuru bumenyeshya Inzego zishinzwe uburezi bireba ibyagaragaye mu igenzura n'inama zatanzwe.

Ingingo ya 14:

Raporo y'Ubugenzuzi Bukuru y'umwaka w'amashuri imaze gushyikirizwa Minisitiri ufite uburezi mu nshingano ze, ishyirwa ahagaragara mu buryo bunyuranye kugira ngo uyikeneye wese ayibone.

Ingingo ya 15:

Ubugenzuzi Bukuru bukorana n'izindi nzego z'ubuyobozi zikorera muri Minisitiri y'Uburezi, Ubumenyi, Ikoranabuhanga n'Ubushakashatsi hagamijwe gutunganya inshingano zivugwa mu ngingo ya 3 y'iri teka.

Ingingo ya 16:

Inzego z'uburezi zo mu Ntara, mu Mujyi wa Kigali, izo mu Turere n'Imijyi, zifite mu nshingano zazo kugenzura imikorere n'imyigishirize mu mashuri, zikorana n'Ubugenzuzi Bukuru hagamijwe kuzuza no kubahiriza amabwiriza rusange atangwa na Minisitiri ishinzwe uburezi.

UMUTWE WA IV: ISHYIRWAHO RY'ABAGENZUZI, IMIZAMUKIRE YABO MU NTERA, AMASHIMWE IMISHAHARA N'IBIHANO

Ingingo ya 17:

Ishyirwaho, imizamukire mu ntera, imishahara, amashimwe n'ibihano by'abagenzuzi b'uburezi bigenwa na sitati rusange igenga abakozi ba Leta n'inzego z'imirimo ya Leta.

UMUTWE WA V: IBYEREKEYE INGINGO Z'INZIBACYUHO N'IZISOZA.

Ingingo ya 18:

Andi mateka yose abanziriza iri teka kandi anyuranyije naryo avanyweho.

Ingingo ya 19:

Abaminisitiri bafite uburezi, imari n'abakozi ba Leta mu nshingano zabo bashinzwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 20 :

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali ku wa 15/03/2003

Minisitiri w'Intebe
MAKUZU Bernard
(sé)

Minisitiri w'Uburezi, Ubumenyi, Ikoranabuhanga n'Ubushakashatsi.
Prof. MURENZI Romain
(sé)

Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi
Dr. KABERUKA Donald
(sé)

Minisitiri w'Abakozi ba Leta, Amahugurwa, Imyuga Iciriritse n'Umurimo
BUMAYA André Habib
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika :

Minisitiri w'Ubutabera n'Imikoranire y'Inzego
MUCYO Jean de Dieu
(sé)

UMUGEREKA WA I W'ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 05/03 RYO KU WA 15/03/2003 RISHYIRAHO KANDI RIKAGENA IMITUNGANYIRIZE N'IMIKORERE Y'UBUGENZUZI BUKURU BW'UBUREZI.

IMITERERE N'IMIKORERE Y'UBUGENZUZI BUKURU MURI MINISITERI Y'UBUREZI, UBUMENYI, IKORANABUHANGA N'UBUSHAKASHATSI.

1. UMUGENZUZI MUKURU

A. INSHINGANO ZIHARIYE:

- i. Guhuza ibikorwa byo gutegura ibigenderwaho (Normes / standard) mu bugenzuzi bw'uburezi;
- ii. gukurikirana uko Integanyanyigisho zishyirwa mu bikorwa kimwe n'amabwiriza ya Minisiteri arebana n'uburezi mu mashuri;
- iii. gukurikirana iby'imyigire, imyigishirize n'iby'ubuyobozi bw'amashuri;
- iv. kugeza kuri Minisitiri ufite uburezi mu nshingano ze, ibinengwa ku nteganyanyigisho, ibitabo n'imfashanyigisho by'amashuri no ku bizamini bya Leta n'uko byakemurwa;
- v. gukusanya ibitekerezo n'ibyifuzo byose byatuma uburezi butera imbere;
- vi. kuyobora inama z'abagenzuzi b'inzego zose;
- vii. gutegura amahugurwa y'abagenzuzi mu Ntara n'Uturere;
- viii. gukurikirana imikorere y'abagenzuzi b'inzego zose;
- ix. kugeza kuri Minisitiri ufite uburezi mu nshingano ze, raporo zinyuranye zigaragaza imigendekere y'uburezi;
- x. gutegura ingengo y'imari igenerwa Ubugenzuzi Bukuru no gukurikirana imikoreshereze yayo;
- xi. kugira uruhare mu gushaka abakozi bakenewe mu Bugenzuzi Bukuru bw'Uburezi.

B. IBYO AGOMBA KUBA YUJUJE :

Umugenzuzi Mukuru agomba kuba yujuje ibi bikurikira :

- i. Kuba afite impamyabushobozi ihanitse mu by'uburezi kandi yarigishije igihe kitari hasi y'imyaka itanu;
- ii. kuba yaragaragaje imikorere myiza mu kazi ke;
- iii. kugira ubumenyi buhagije bijyanye n'ubuyobozi;
- iv. kugira imico n'imyifatire y'intangarugero.

C. URWEGO:

Umugenzuzi Mukuru afite urwego rw'Umuyobozi Mukuru.

II. UMUGENZUZI NKOMATANYANTARA W'UBUREZI.

A. INSHINGANO ZIHARIYE :

- i. Kugira uruhare mu gutegura ibigenderwaho (Normes / standards) mu bugenzuzi bw'uburezi;
- ii. gukurikirana uko integanyanyigisho zishyirwa mu bikorwa kimwe n'amabwiriza ya Minisiteri y'Uburezi, Ubumenyi, Ikoranabuhanga n'Ubushakashatsi arebana n'uburezi mu Ntara zose ashinzwe;
- iii. gukurikirana iby'imyigire, imyigishirize n'ubuyobozi bw'amashuri mu Ntara zose ashinzwe;
- iv. kugeza ku Mugenzuzi Mukuru w'Uburezi ibinengwa ku nteganyanyigisho, ibitabo n'imfashanyigisho by'amashuri, ibizamini bya Leta n'uko byakemurwa;
- v. gukurikirana imikorere y'inzego z'ubugenzuzi mu Ntara zose ashinzwe kimwe n'ibindi bikorwa

B IBYO BAGOMBA KUBA BUJUJE :

Umugenzuzi Nkomatanyantara w'uburezi agomba kuba yujuje ibi bikurikira :

- i. Kuba afite impamyabushobozi ihanitse mu by'uburezi;
- ii. kuba yaragaragaje imikorere myiza mu kazi;
- iii. kuba yarigishije nibura imyaka itanu ;
- iv. kugira imico n'imyifatire y'intangarugero.

C. URWEGO:

Umugenzuzi Nkomatanyantara afite urwego rw'Umuyobozi.

III. UMUGENZUZI WAZOBEREYE MU NYIGISHO

A. INSHINGANO ZIHARIYE:

- i. Gutegura ibigenderwaho (Normes / standards) mu bugenzuzi bw'inyigisho yazobereyemo;
- ii. gukurikirana imyigire n' imyigishirize y'inyigisho yazobereyemo;
- iii. kwerekana no gusesengura ibibazo bijyanye n'integanyanyigisho; ibitabo n'izindi mfashanyigisho kimwe n'ibizamini by'inyigisho yazobereyemo;
- iv. kugira uruhare mu mahugurwa y'abarimu b'inyigisho ashinzwe no gutanga amasomo ntangarugero;
- v. kugira inama abarezi ku birebana n'imyigire n'inyigishirize n'inyigisho yazobereyemo;
- vi. gukora raporo y'ubugenzuzi yerekana ibibazo byagaragaye mu igenzura yakoze n'uko byakemurwa.

B. IBYO AGOMBA KUBA YUJUJE:

- i. Kugira impamyabumenyi ihanitse mu nyigisho ashinzwe no kuba yarize ibyo uburezi;
- ii. kuba yarigishije nibura imyaka itanu;
- iii. kuba yaragaragaje imikorere myiza mu kazi ke;
- iv. kugira imico n'imyifatire y'intangarugero.

C. URWEGO:

Umugenzuzi Wazobereye mu Nyigisho afite urwego rw'Umukuru w'Ishami.

Bibonywe kugira ngo byomekwe ku iteka rya Minisitiri w'Intebe n° 05/03 .ryo ku wa 15/03/2003 rishyiraho rikanagenga imiterere n'imikorere y'Ubugenzuzi Bukuru bw'Uburezi.

Bikorewe i Kigali, ku wa 15/03/2003

Minisitiri w'Intebe
MAKUZA Bernard
(sé)

Minisitiri w 'Uburezi, Ubumenyi Ikoranabuhanga, n'Ubushakashatsi
Prof. MURENZI Romain
(sé)

Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi
Dr. KABERUKA Donald
(sé)

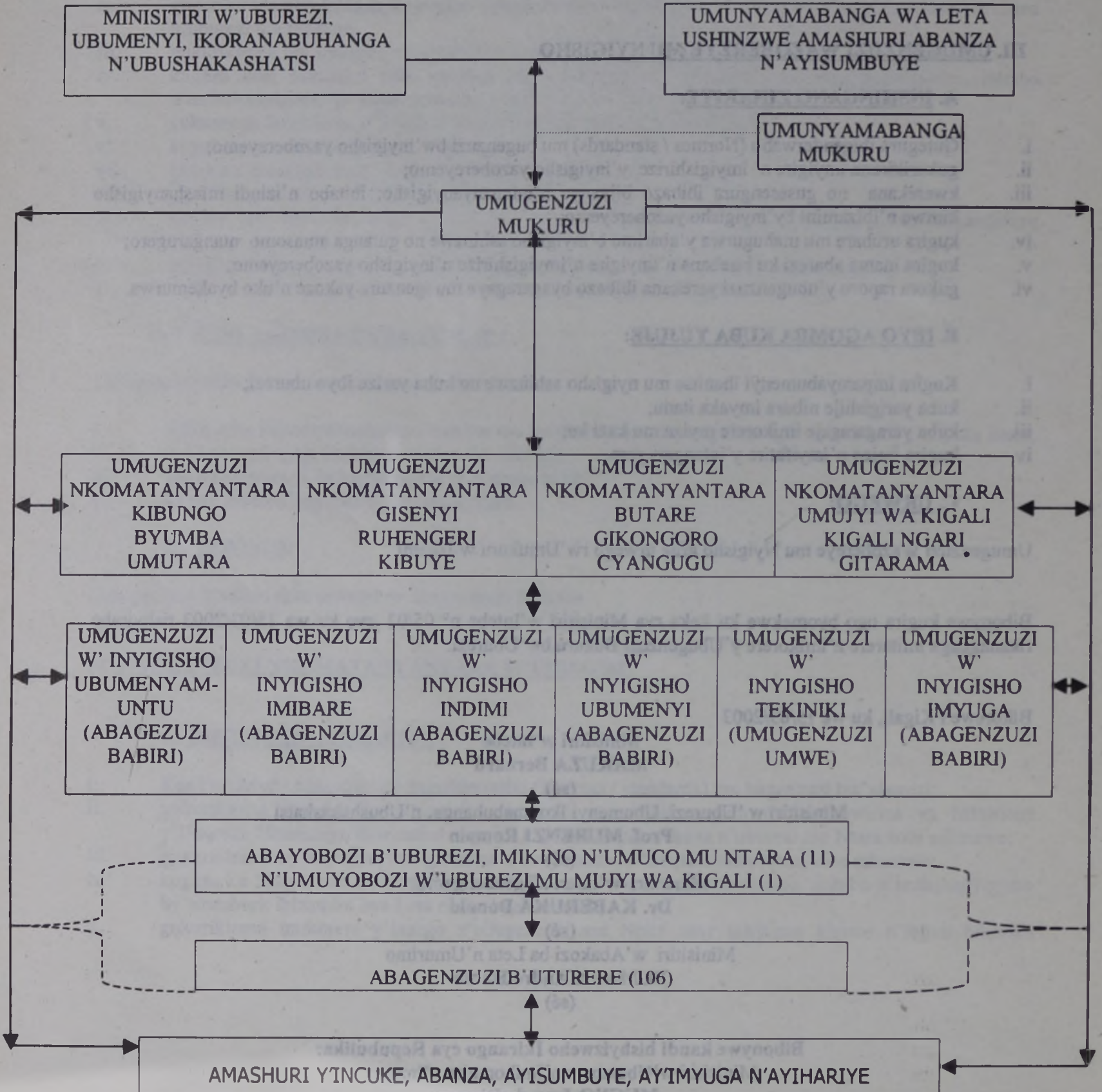
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo
BUMAYA André Habib
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Minisitiri w'Ubutabera n'Imikoranire y'Inzego.
MUCYO Jean de Dieu
(sé)

**UMUGEREKA WA II W'ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE
N° 05/03 RYO KUWA 15 / 03 / 2003 .RISHYIRAHU KANDI
RIKAGENA IMITUNGANYIRIZE N'IMIKORERE Y'UBUGENZUZI
BUKURU BW'UBUREZI.**

IMIKORANIRE Y'UBUGENZUZI BUKURU BW'UBUREZI N'IZINDI NZEGO.



PRIME MINISTER'S ORDER N° 05/03 OF 15/03/2003 ON ESTABLISHMENT, ORGANISATION AND FUNCTIONING OF THE GENERAL INSPECTORATE OF EDUCATION.

The Prime Minister,

Given the Fundamental Law of the Republic of Rwanda as amended to date especially the Constitution of 10th June 1991 article 26 ;

Given Law n° 14/1985 of 29th June 1985, establishing organisation structure of Primary, Vocational and Secondary Education, especially in its article 26 ;

Considering Presidential Decree n° 509/13 of 10th Oct 1985 stipulating the general regulations for primary, vocational and secondary education, especially in its article 14 ;

On proposal by the Minister of Education, Science, Technology and Research;

After consideration and approval by Cabinet, meeting in its session of 29/01/2003.

ORDERS:

TITLE I : THE GENERAL PROVISIONS AND MISSION OF THE GENERAL INSPECTORATE OF EDUCATION.

Article One :

A specialised body here in called « General Inspectorate of Education » is here by established in the Ministry of Education, Science, Technology and Research.

Article 2 :

The General Inspectorate of Education is made up of with officials here in called «Inspectors of Education», forming a body known as « Board of Inspectors of Education ».

Article 3 :

The board of Inspectors is in charge for inspecting and promoting pre-primary, primary, secondary, technical, vocational and special education schools.

It is responsible for :

- a. Establishing norms or/ standards that are followed when:
 - opening new schools;
 - opening new options;
 - inspecting schoolsat Provincial and District levels.
- b. Acting as the eye of the Ministry of Education, Science, Technology and Research in matters of monitoring the implementation of education policy and instructions at district and provincial level.
- c. Giving professional support to district and provincial personnel that are involved in inspection of pre-primary, primary, secondary, technical, vocational and special education schools.
- d. Training personnel in districts and provinces responsible for inspection of schools in inspection techniques.
- e. Working hand in hand with other education services in finding solutions to problems identified in schools.
- f. Analysing inspection reports from District and Provincial structures that work with the General Inspectorate of Education.

Article 4 :

Inspection reports must clearly indicate problems in schools and propose solutions especially in matters pertaining to teaching, learning, administration, finance and school property, health, discipline etc. In emergency situations, an Inspector can take urgent decisions and report to higher authority for definite action.

Article 5

The Inspector General, the Regional Inspectors, the Subject Inspectors have respectively rank of Director General, Director and Head of Division of the Civil Servants General Statute.

TITLE II: ORGANISATIONAL STRUCTURE OF THE GENERAL INSPECTORATE OF EDUCATION.

Article 6 :

The General Inspectorate of Education is placed under the hierarchical authority of the Minister having education in his attributions. The organisational structure, the mandates and the requirements for each rank of the General Inspectorate are determined in annex I and II of this order.

Article 7 :

In its functional operations, the General Inspectorate of Education shall perform its duties objectively based on evidence upon which decisions may be taken. The General Inspectorate of Education controls the use of funds and equipment allocated to it by Government. It may also receive support from external sources.

Article 8 :

The General Inspectorate of Education is composed of:

- an Inspector General;
- Regional Inspectors;
- Subject Inspectors.

Article 9 :

All inspectors of education are governed in their functions by the organisational hierarchy.

Article 10:

The Inspector General of Education reports to the Minister holding education within his remit, Regional Inspectors shall report to the Inspector General while Subject Inspectors shall report to Regional Inspectors in line in Provinces, Districts and Towns. Services responsible for inspection make reports to their immediate supervisors and reserve copies for the General Inspectorate.

Article 11:

The number of Inspectors of Education is determined by the Minister having education within his remit in accordance with the number of schools and teachers, after consultation with the Minister of Public Service and Labour and the Minister of Finance and Economic Planning. The General Inspectorate of Education may in case of necessity, seek services of other education specialists in order to accomplish its objectives.

Article 12 :

Inspectors of Education may at any time, with or without prior notice, enter any pre-primary, primary, secondary, vocational, technical and special-education school in execution of his duties and shall have access to all official documents they may need.

TITLE III: COLLABORATION OF THE GENERAL INSPECTORATE WITH OTHER EDUCATION STAKE HOLDERS.

Article 13:

For complementarity's sake, the General Inspectorate, shall inform other education stake holders of any findings and advice given during the course of inspection.

Article 14:

The General Inspectorate shall prepare an annual Inspection report for Minister having education within his remit and later this report shall be made public to be consulted by whoever may need it.

Article 15:

For the General Inspectorate shall work hand in hand with all departments in the Ministry of Education, Science, Technology and Research in order to accomplish its mission as highlighted in article 3 of this order.

Article 16:

For the education guidelines and policies of Ministry of Education, Science, Technology and Scientific Research to be implemented, all Government decentralised levels concerned with education shall collaborate with the General Inspectorate of Education.

TITLE IV: APPOINTMENT, PROMOTION, REMUNERATION, MERIT RATING AND DISCIPLINE OF INSPECTORS OF EDUCATION.

Article 17 :

Appointment, promotion, appraisal, remuneration and disciplinary actions on Inspectors of Education shall be carried out in accordance with the general statutes for Public service.

TITLE V : FINAL PROVISIONS

Article 18 :

All previous provisions contrary to this order are hereby repealed.

Article 19 :

The Ministers of Education, Finance and Public Service and Labour are responsible for the implementation of this order.

Article 20 :

This order shall come into force as from the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Done at Kigali, 15/03/2003

The Prime Minister
MAKUZA Bernard
(sé)

The Minister of Education, Science, Technology and Research
Prof. MURENZI Romain
(sé)

The Minister of Finance and Economic Planning
Dr. KABERUKA Donald
(sé)

The Minister of Public Service, Skills Development, Vocational Training and Labour
BUMAYA André Habib
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice and Institutional Relations
MUCYO Jean de Dieu
(sé)

ANNEX I TO THE PRIME MINISTER'S ORDER N° 0503 OF 15/03/2003 ON ESTABLISHMENT, ORGANISATION AND FUNCTIONING OF THE GENERAL INSPECTORATE OF EDUCATION.

ORGANISATION AND STRUCTURE OF THE GENERAL INSPECTORATE OF EDUCATION IN THE MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE, TECHNOLOGY AND RESEARCH

I INSPECTOR GENERAL

A. DUTIES AND RESPONSIBILITIES

- i. Coordinate activities setting up standard norms of schools inspection;
- ii. monitor the implementation of curricula and official instructions from the Ministry regarding teaching and education in schools;
- iii. monitor the learning, teaching and management activities in schools;
- iv. advise the Minister holding education within his remit on identified problems in the school curricula, text books and teachers guides as well as on the National Examinations, and propose solutions to these problems;
- v. gather all opinions and proposals geared towards improvement of Education in general;
- vi. preside over meetings that bring together all inspectors;
- vii. prepare training courses for Provincial and District Inspectors;
- viii. monitor the activities of inspectors at all levels;
- ix. submit to the Minister holding education within his remit various inspection reports depicting Education trends;
- x. prepare the annual service budget and ensure its execution;
- xi. participate in the recruitment of personnel for the General Inspectorate of Education.

B. REQUIREMENTS

The Inspector General of Education should have the following :

- i. At least a University Degree in Education with a teaching experience of at least 10 Years;
- ii. a clean working record;
- iii. approved managerial abilities;
- iv. a good and exemplary character.

C. STATUTORY GRADE

The Inspector General of Education has the statutory grade of a Director General

II REGIONAL INSPECTORS OF EDUCATION

A. DUTIES AND RESPONSIBILITIES

- i. Participate in activities regarding setting up inspection standard norms of school inspection;
- ii. monitor the implementation of curricula and official instructions on matters of Education in the Provinces under his responsibility;
- iii. monitor the learning, teaching and management activities in schools in the provinces under his responsibility;
- iv. report to the Inspector General identified problems in the school curricula, text books and teachers guides as well as on the national examinations and propose solutions to these problems;
- v. monitor the performance of all inspectors in the Provinces under his responsibility and other inspection activities performed in the area;
- vi. analyse inspection reports from provinces under his responsibility;
- vii. actively participate in training courses for school inspectors, heads of schools teachers under his responsibility;
- viii. participate in the preparation of both action plan and budget for the General Inspectorate of Education.

B. REQUIREMENTS

Assistant General Inspector of Education should have the following :

- i. University degree in Education;
- ii. a good working record;
- iii. a teaching experience of at least 5 years;
- iv. a good and exemplary character.

C. STATUTORY GRADE

The Regional Inspector has the statutory grade of a Director.

IV. SPECIALISED SUBJECT INSPECTORS

A. DUTIES AND RESPONSIBILITIES

- i. Setting up subject teaching standards in subjects of his / her specialisation;
- ii. monitor the learning and teaching of the subjects under his speciality;
- iii. Study and identify major problems associated with the curricula, related text books, other instructional media as well as the examinations pertaining to the subject of speciality;
- iv. actively participate in the subject teacher's training courses as well as giving demonstration lessons;
- v. advise teachers on the learning and teaching techniques appropriate to the subject of speciality;
- vi. prepare inspection reports identifying major problems and ways to solve them.

B. REQUIREMENTS

Specialised subject Inspector should have the following :

- i. University degree in the relevant subjects plus a teaching qualification;
- ii. a teaching experience of at least 5 years;
- iii. a good working record;
- iv. a good and exemplary character.

C. STATUTORY GRADE

The Subject Inspector has a statutory grade of a Head of Division.

Seen to be appended to the Prime Ministers' Order n° 05/03 of 15/03/2003 establishing and laying down the Organisational Structure of the General Inspectorate of Education.

Done at Kigali, on 15/03/2003

The Prime Minister.
MAKUZA Bernard
(sé)

The Minister of Education, Science, Technology and Research.
Prof. MURENZI Romain
(sé)

The Minister of Finance and Economic Planning.
Dr. KABERUKA Donald
(sé)

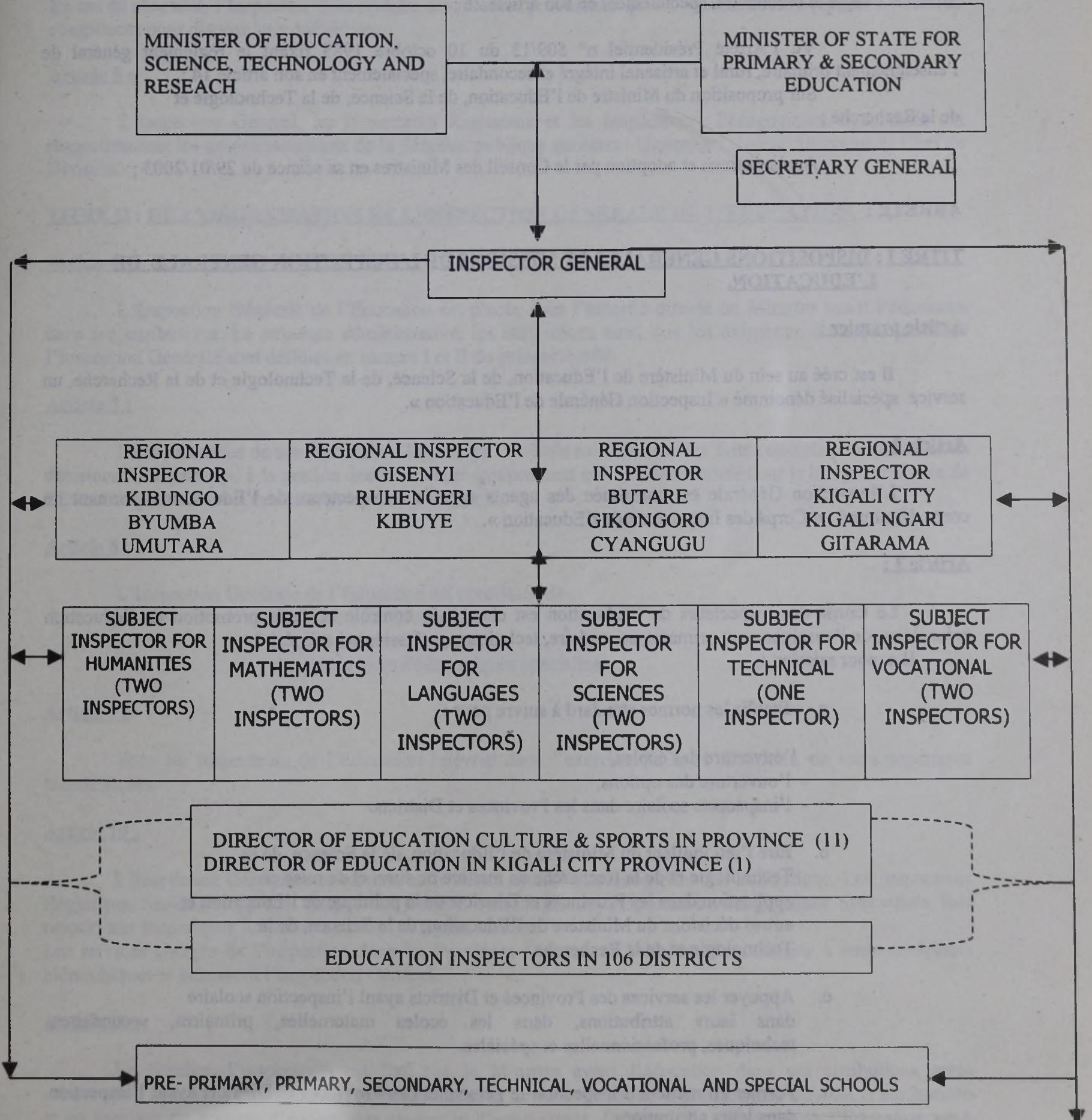
The Minister of Public Service, Skills Development, Vocational Training and Labour.
BUMAYA André Habib
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice and Institutional Relations.
MUCYO Jean de Dieu
(sé)

ANNEX ii TO THE PRIME MINISTER'S ORDER N° 05/03 OF /15/03/2003 NO ESTABLISHMENT, ORGANISATION AND FUNCTIONING OF THE GENERAL INSPECTORATE OF EDUCATION.

COLLABORATION OF THE GENERAL INSPECTORATE OF EDUCATION WITH OTHER STRUCTURES.



ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 05/03 DU 15/03/2003 PORTANT CREATION, ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DE L'INSPECTION GENERALE DE L'EDUCATION.

LE PREMIER MINISTRE,

Vu la Loi Fondamentale de la République Rwandaise telle que révisée à ce jour, spécialement la Constitution du 10 Juin 1991 en son article 26 ;

Vu la Loi n° 14/1985 du 29 Juin 1985 portant organisation de l'enseignement primaire, rural et artisanal intégré et secondaire, spécialement en son article 26 ;

Vu l'Arrêté Présidentiel n° 509/13 du 10 octobre 1985 fixant le règlement général de l'enseignement primaire, rural et artisanal intégré et secondaire, spécialement en son article 14 ;

Sur proposition du Ministre de l'Education, de la Science, de la Technologie et de la Recherche ;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 29/01/2003 ;

ARRETE :

TITRE I : DISPOSITIONS GENERALES ET MISSIONS DE L'INSPECTION GENERALE DE L'EDUCATION.

Article premier :

Il est créé au sein du Ministère de l'Education, de la Science, de la Technologie et de la Recherche, un service spécialisé dénommé « Inspection Générale de l'Education ».

Article 2 :

L'Inspection Générale est constituée des agents appelés « Inspecteurs de l'Education » formant un corps dénommé : « Corps des Inspecteurs de l'Education ».

Article 3 :

Le Corps des Inspecteurs de l'Education est chargé du contrôle et de la promotion de l'éducation préscolaire, de l'enseignement primaire, secondaire, technique, professionnel et spécial.

Il a pour mission :

- a. Etablir les normes standard à suivre pour :
 - l'ouverture des écoles,
 - l'ouverture des options,
 - l'inspection scolaire dans les Provinces et Districts.
- b. Etre l'œil vigilant du Ministère de l'Education, de la Science, de la Technologie et de la Recherche en matière de suivi et de mise en application dans les Provinces et Districts de la politique de l'Education et autres décisions du Ministère de l'Education, de la Science, de la Technologie et de la Recherche.
- c. Appuyer les services des Provinces et Districts ayant l'inspection scolaire dans leurs attributions, dans les écoles maternelles, primaires, secondaires, techniques, professionnelles et spéciales.
- d. Former en métiers d'inspection le personnel des Provinces et Districts ayant l'inspection dans leurs attributions.

e Collaborer avec les autres services chargés de l'Education dans la recherche des solutions aux problèmes identifiés dans les écoles.

f Analyser les rapports d'inspection provenant des services provinciaux et des Districts qui collaborent avec l'Inspection Générale de l'Education.

Article 4 :

Le rapport d'inspection doit être assorti de propositions concrètes de solutions aux difficultés rencontrées dans les différents domaines de l'éducation, notamment en matière de la pédagogie, de l'administration scolaire, des finances et du patrimoine scolaire, de l'hygiène, de l'éducation morale, etc. En cas de nécessité, l'Inspecteur peut prendre des mesures provisoires qui s'imposent et faire rapport à l'autorité compétente pour dispositions définitives.

Article 5 :

L'Inspecteur Général, les Inspecteurs Régionaux et les Inspecteurs Pédagogiques Spécialisés ont respectivement les grades statutaires de la fonction publique suivants : Directeur Général, Directeur et Chef de Division.

TITRE II : DE L'ORGANISATION DE L'INSPECTION GENERALE DE L'EDUCATION.

Article 6 :

L'Inspection Générale de l'Education est placée sous l'autorité directe du Ministre ayant l'éducation dans ses attributions. La structure administrative, les attributions ainsi que les exigences à chaque grade de l'Inspection Générale sont définies en annexe I et II du présent Arrêté.

Article 7 :

Dans l'exercice de ses fonctions, l'Inspection Générale se réfère sur des faits concrets pour prendre des décisions. Elle participe à la gestion des finances et équipements qui lui sont accordés sur le budget ordinaire de l'Etat. Elle peut recevoir des dons provenant d'ailleurs.

Article 8 :

L'Inspection Générale de l'Education est constituée de :

- un Inspecteur Général,
- des Inspecteurs Régionaux,
- des Inspecteurs Pédagogiques spécialisés.

Article 9 :

Tous les Inspecteurs de l'Education relèvent dans l'exercice de leurs fonctions, de leurs supérieurs hiérarchiques.

Article 10 :

L'Inspecteur Général rend compte au Ministre ayant l'éducation dans ses attributions. Les Inspecteurs Régionaux rendent compte à l'Inspecteur Général tandis que les Inspecteurs Pédagogiques Spécialisés font rapport aux Inspecteurs Régionaux suivant la région visitée. Les services chargés de l'inspection dans les Provinces Districts et Villes rendent compte à leurs supérieurs hiérarchiques et informent l'Inspection Générale.

Article 11 :

Le nombre d'inspecteurs est fixé par le Ministre ayant l'éducation dans ses attributions après concertation avec les Ministres ayant respectivement la fonction publique et les finances dans leurs attributions et en fonction du nombre d'écoles, des classes et d'enseignants. L'Inspection Générale de l'Education peut, quand elle le juge nécessaire, se faire appuyer par d'autres experts en vue de remplir sa mission.

Article 12 :

Dans l'exercice de leurs fonctions, les Inspecteurs de l'Éducation ont le plein droit d'entrer dans les écoles maternelles, primaires, secondaires, techniques et professionnelles et dans les écoles spéciales se trouvant sur le territoire national avec ou sans avis préalable, et ils ont accès à tout document qu'ils souhaitent consulter.

TITRE III : DES RAPPORTS ENTRE L'INSPECTION GENERALE DE L'EDUCATION ET LES AUTRES SERVICES CHARGES DE L'EDUCATION.

Article 13 :

En vue de la complémentarité, l'Inspection Générale informe les services concernés en charge de l'éducation des observations faites et des conseils prodigués au cours de ses différentes inspections.

Article 14 :

Le rapport de l'année scolaire établi par l'Inspection Générale, après qu'il soit présenté au Ministre ayant en charge l'éducation, est diffusé par différents moyens afin que tout intéressé puisse le consulter.

Article 15 :

L'Inspection Générale de l'Éducation collabore avec les différents services oeuvrant au sein du Ministère de l'Éducation, de la Science, de la Technologie et de la Recherche dans le but de l'accomplissement des attributions évoquées à l'article 3 du présent arrêté.

Article 16 :

Les services d'éducation dans les Provinces, la Ville de Kigali, les Districts et Villes ayant dans leurs attributions l'inspection administrative et pédagogique des écoles, collaborent avec l'Inspection Générale pour compléter et faire respecter les instructions émanant du Ministère chargé de l'éducation.

TITRE IV : DE L'AFFECTATION ET DE L'AVANCEMENT DANS LES GRADES, DE L'APPRECIATION DU MERITE, DE LA REMUNERATION ET DU DISCIPLINAIRE.

Article 17 :

La nomination, la promotion, la rémunération, l'appréciation du mérite ainsi que le régime disciplinaire des Inspecteurs de l'Éducation sont régis par le statut général de la fonction publique .

TITRE V : DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES.

Article 18 :

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 19 :

Les Ministres ayant l'éducation, les finances et la fonction publique dans leurs attributions sont chargés de l'exécution du présent Arrêté.

Article 20:

Le présent Arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République Rwandaise.

Fait à Kigali, le 15/03/2003

Le Premier Ministre
MAKUZU Bernard
(sé)

Le Ministre de l'Education, de la Science, de la Technologie et de la Recherche
Prof. MURENZI Romain
(sé)

Le Ministre des Finances et de la Planification Economique
Dr. KABERUKA Donald
(sé)

Le Ministre de la Fonction Publique, de la Formation
Professionnelle, des Métiers et du Travail
BUMAYA André Habib
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République:

Le Ministre de la Justice et des Relations Institutionnelles
MUCYO Jean de Dieu
(sé)

ANNEXE I A L'ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 05/03 DU 15/03/2003 PORTANT CRÉATION, ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DE L'INSPECTION GENERALE DE L'EDUCATION .

STRUCTURE ET ORGANISATION DE L'INSPECTION GENERALE DE L'EDUCATION AU SEIN DU MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA SCIENCE, DE LA TECHNOLOGIE ET DE LA RECHERCHE.

I. INSPECTEUR GENERAL

A. ATTRIBUTIONS :

- i. Coordonner les activités en rapport avec l'établissement des normes standard d'inspection scolaire ;
- ii. suivre l'application et l'exécution des programmes, des instructions officielles émanant du Ministère en matière de l'Enseignement et de l'Education Scolaire ;
- iii. suivre l'apprentissage, l'enseignement et la gestion des activités scolaires ;
- iv. signaler au Ministre ayant l'éducation dans ses attributions les remarques formulées sur les programmes, les manuels scolaires, les matériels didactiques et les examens officiels ainsi que les propositions d'adaptation ;
- v. recueillir toute proposition et recommandation de nature à promouvoir l'Education ;
- vi. présider à des réunions regroupant les Inspecteurs de tous les échelons ;
- vii. préparer la formation des Inspecteurs dans les Provinces et dans les Districts ;
- viii. superviser les activités des Inspecteurs de tous les échelon ;
- ix. transmettre au Ministre ayant l'éducation dans ses attributions différents rapports relatant la situation de l'Education ;
- x. préparer le budget annuel du service et suivre son exécution ;
- xi. participer au recrutement du personnel de l'Inspection Générale de l'Education.

B. EXIGENCES :

L'Inspecteur Général doit satisfaire aux exigences suivantes :

- i. Avoir au moins un diplôme de niveau licence en éducation et avoir enseigné au moins pendant 10 ans ;
- ii. avoir fait montre de bonne prestation tout au long de sa carrière ;
- iii. avoir des connaissances générales et des aptitudes en rapport avec le Leadership ;
- iv. être de bonne conduite, vie et mœurs .

C. GRADE STATUTAIRE :

L'Inspecteur Général a le grade de Directeur Général.

II. INSPECTEUR REGIONAL

A. ATTRIBUTIONS :

- i. Participer a l'établissement des normes de l'inspection scolaire ;
- ii. suivre l'application et l'Exécution des programmes, des instructions officielles émanant du Ministère en matière d'enseignement et de l'Education scolaire dans les Provinces de son ressort ;
- iii. suivre tout ce qui est en rapport avec l'enseignement et l'apprentissage ainsi que l'administration des écoles dans les Provinces de son ressort ;
- iv. signaler à l'Inspecteur Général de l'Education les remarques formulées contre les programmes, les manuels scolaires, le matériels didactique et les examens officiels ainsi que les possibilités d'adaptation ;
- v. suivre le travail des Inspecteurs dans les Provinces de son ressort ainsi que les autres activités d'inspection qui s'y déroulent ;
- vi. analyser les rapports d'inspections faites dans les Provinces de son ressort ;
- vii. participer activement à la formation permanente des inspecteurs, des enseignants, des directeurs et du personnel des écoles ;
- viii. participer à la préparation du plan d'action et du budget de l'Inspection Générale de l'Education.

B. EXIGENCES :

L'Inspecteur Régional doit satisfaire aux exigences suivantes :

- i. Avoir un diplôme de Licence en Education ;
- ii. avoir fait montre de bonne prestation tout au long de sa carrière ;
- iii. avoir enseigné au moins pendant 5 ans ;
- iv. être de bonne conduite, vie et mœurs

C. GRADE STATUTAIRE :

L'Inspecteur Régional a le grade statutaire de Directeur

III. L'INSPECTEUR PEDAGOGIQUE SPECIALISE

A. ATTRIBUTIONS :

- i. Etablir les normes standard d'inspection de sa spécialité ;
- ii. suivre tout ce qui est en rapport avec l'enseignement et l'apprentissage de la discipline de sa spécialité ;
- iii. relever et analyser les problèmes relatifs aux programmes, aux manuels scolaires et autres matériels didactiques ainsi qu'aux examens se rapportant à la discipline de sa spécialité ;
- iv. participer activement à la formation permanente des enseignants titulaires de la discipline de sa spécialité et donner des leçons types ;
- v. donner des conseils aux enseignants sur l'apprentissage et l'enseignement de la discipline de sa spécialité ;
- vi. faire un rapport d'inspection en relevant les problèmes constatés et en proposant des mesures de remédiation.

B. EXIGENCES :

- i. Avoir au moins un diplôme de licence dans la discipline qu'il est appelé à inspecter et avoir un diplôme d'enseignement ;
- ii. avoir enseigné au moins pendant cinq ans ;
- iii. avoir fait montre de bonnes prestations tout au long de sa carrière ;
- iv. être de bonne conduite, vie et mœurs .

C. GRADE STATUTAIRE :

L'Inspecteur Pédagogique a le grade statutaire de Chef de Division.

Vu pour être annexé à l'Arrêté du Premier Ministre n° 05/03 du 15/03/2003 portant création et organisation de l'Inspection Générale de l'Education.

Fait à Kigali, le 15/03/2003

Le Premier Ministre.
MAKUZA Bernard
(sé)

Le Ministre de l'Education, de la Science, de la Technologie et de la Recherche
Prof. MURENZI Romain
(sé)

Le Ministre des Finances et de la Planification Economique.
Dr. KABERUKA Donald
(sé)

Le Ministre de la Fonction Publique de la Formation Professionnelle des Métiers et du Travail.
BUMAYA André Habib
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République :

Le Ministre de la Justice et des Relations Institutionnelles.
MUCYO Jean de Dieu
(sé)

**ANNEX II A L'ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 05/03 DU 15/03/2003 PORTANT
CREATION , ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DE L'INSPECTION GENERALE DE
L'EDUCATION.**

**COLLABORATION ENTRE L'INSPECTION GENERALE ET LES AUTRES
STRUCTURES.**

